

Willenserklärung-dichiarazione di volontá  
**MITGLIED-SOCIO**

Der/Die Unterfertigte hat die Satzungen des Vereins „Jugend Cultura“, gelesen und angenommen und ersucht hiermit um Aufnahme als Mitglied. Der/Die Unterfertigte erklärt ausdrücklich, die gültigen Vereinsbeschlüsse anzuerkennen.

Il/la sottoscritto/a, a visione dello statuto dell'associazione "Jugend Cultura", dichiara di accettarlo interamente e richiede di essere accolto come socio. Dichiara inoltre di accettare tutte le risoluzioni dell'associazione.

Vor & Nachname des Minderjährigen/Nome & Cognome del minorenne: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum/data di nascita: \_\_\_\_\_

Geburtsort/Luogo di nascita: \_\_\_\_\_

Strasse/via: \_\_\_\_\_

PLZ/CAP: Ort/Città: \_\_\_\_\_

Handy: \_\_\_\_\_ Handy Eltern/numero genitori: \_\_\_\_\_

E-Mail für Newsletter: \_\_\_\_\_

Der/die Unterfertigte nimmt zur Kenntnis, dass Daten, die dem Verein, jedenfalls freiwillig, zur Verfügung gestellt werden, gespeichert und nur zum Führen des Vereins bzw. dessen Notwendigkeiten verwendet werden. Dem Verein gegenüber können alle Rechte laut Datenschutzgesetz (Art.13.Ges.196/30.06.2003), über welche sie/er informiert wurde, ausgeübt werden. Sie/er gibt seine Zustimmung dazu, dass die Daten weitergegeben werden, wenn dies zur Führung des Vereins notwendig oder nützlich ist.

La/il sottoscritta/o prende atto che i dati personali conferiti comunque facoltativamente alla predetta associazione saranno registrati e trattati per finalità inerenti la gestione dell'associazione ed esigenze della stessa. Ha facoltà di esercitare nei confronti dell'associazione, che senza il conferimento dei dati non è in grado di assolvere le proprie prestazioni a favore dell'associata/o, tutti i diritti scaturenti dalla legge sulla privacy (Art.13.Ges.196/30.06.2003), diritti sui quali la/il sottoscritta/o dichiara di essere stata informata/o. Acconsente alla comunicazione dei dati ove ciò sia necessario o utile ai fini gestionali dell'associazione.

\_\_\_\_\_

Datum - Data

\_\_\_\_\_

Unterschrift - Firma

Der Verein Jugend Cultura kann Bilder und Videos verarbeiten, die Sie oder Ihr Kind darstellen, um die Tätigkeit auf der Website des Vereins und in den sozialen Netzwerken (Facebook, Instagram, Youtube) zu bewerben oder um Video-CDs und / oder Zeitungsartikel zu erstellen. Die Verarbeitung Ihrer Daten und die Ihres Kindes durch den Jugend Cultura ist optional. Daher ist Ihre ausdrückliche Zustimmung erforderlich: In Übereinstimmung mit den Vorschriften über die elterliche Verantwortung gemäß Art. 316, 337 ter und 337 quater des Zivilgesetzbuches und nach dem Lesen der obigen Informationen gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 679/2016.

L'associazione Jugend Cultura può elaborare immagini e video che ritraggono Lei e suo/a figlio/a per promuovere le attività dell'associazione sul sito web e sui social network (Facebook, Instagram, YouTube) o per creare video-CD e/o articoli di giornale.

Il trattamento dei Suoi dati e di quelli di Suo/a figlio/a da parte di Jugend Cultura è facoltativo. Pertanto, è necessario il Suo consenso esplicito: in conformità con le disposizioni sulla responsabilità genitoriale ai sensi degli articoli 316, 337 ter e 337 quater del Codice Civile e dopo aver letto le informazioni di cui all'art. 13 del Regolamento UE 679/2016.

ERKLÄREN SIE, BEZÜGLICH/DICHIARA, IN MERITO

Der Verwendung von Fotos und Videos, die Sie und/oder Ihr Kind abbilden, für die oben genannten Zwecke

All'uso di foto e video che ritraggono Lei e suo/a figlio/a per i suddetti scopi

zuzustimmen/di ACCONSENTIRE.

NICHT zuzustimmen/di NON ACCONSENTIRE

\_\_\_\_\_

Datum - Data

\_\_\_\_\_

Unterschrift - Firma

\_\_\_\_\_

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten  
Firma del genitore/tutore

10,00€ Mitgliedsbeitrag bezahlt für das Jahr: 10 € Contributo associativo versato per l'anno:

**2026**

**Jugend Cultura**  
Bahnhofstraße 14 - 39044 Neumarkt  
Südtirol - Italien  
[info@jugend-cultura.it](mailto:info@jugend-cultura.it) - 0471 81 33 02